

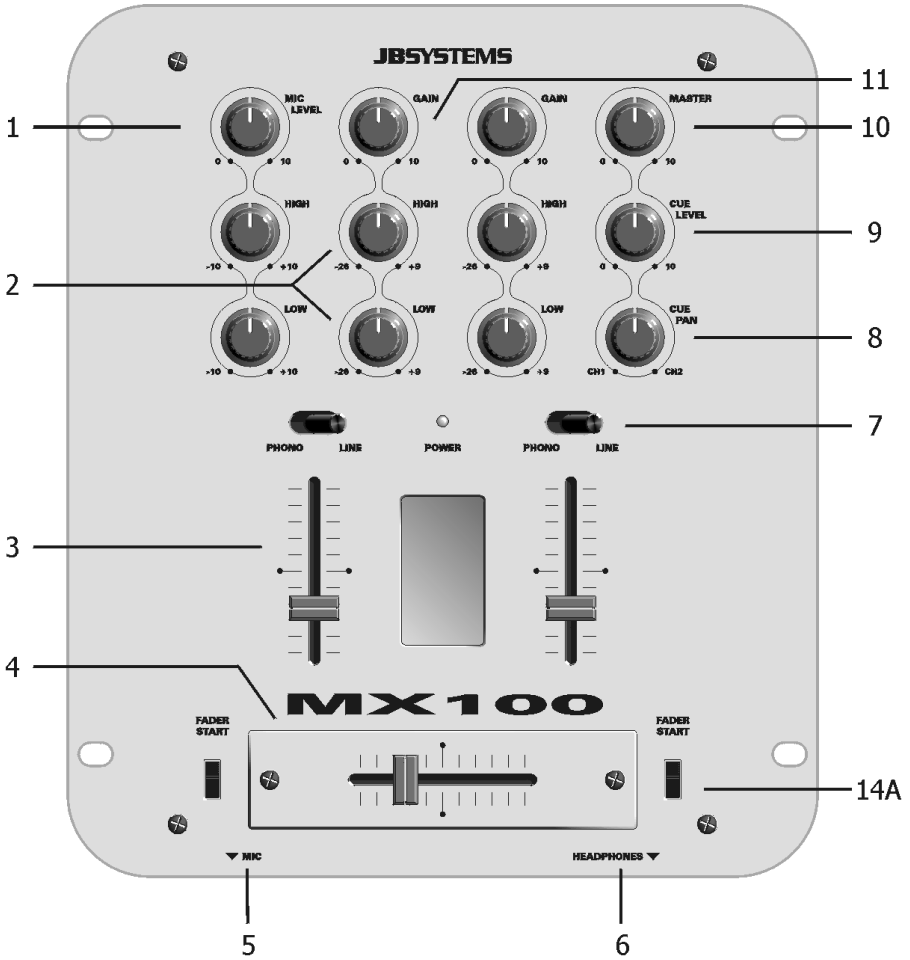
# **MX 100**

User's Guide  
Mode d'emploi  
Gebruiksaanwijzing  
Manual de instrucciones  
Manual do utilizador  
Bedienungsanleitung

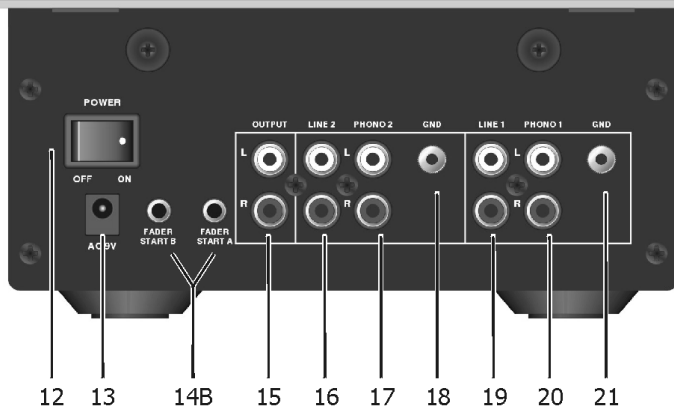
**JBSYSTEMS**

# ENGLISH

## FEATURES



1. **Mic Input Gain:** Adjusts microphone input level.
2. **Treble and Bass EQ:** Adjusts the high and low frequency levels of the input channels for a good sound.
3. **Input Fader:** Controls individual source levels (channels) in the mix.
4. **Replaceable Crossfader:** Achieves clean segues between the two input channels. "Hard left" selects Channel 1. "Hard right" selects Channel 2. With the crossfader centered, both assigned channels are live. Use the crossfader for fast and seamless segues (fades) from one selected channel to the other. Note: The crossfader is user replaceable in case of failure. Simply unscrew the two large screws which hold it in place, lift it out and disconnect the cable. Re-attach the new crossfader and screw the mounting plate back on the unit.
5. **Mic Input:** Insert your microphone here with 1/4" plug.
6. **Headphone Input:** Insert your headphones here with 1/4" plug.
7. **Input Toggle Switch:** Selects which source will be active based on what you have connected to the rear panel input section (phono/line).
8. **Channel Cue / Cue Pan:** Used to preview channel audio to your headphones. Listen here before moving up channel faders or moving the crossfader.
9. **Headphone Level:** Adjusts cue volume.
10. **Master Fader:** Controls the overall output level.
11. **Channel Gain:** Adjusts the pre-fader volume for cleaner sound.



- 12. Power Switch:** Turns the unit ON and OFF.
- 13. Power Connector:** Plug in power adapter here and check the voltage level to match your country's standard.
- 14. Fader Start:** This function works in conjunction with a Compatible fader start CD player.  
When used with a compatible CD player, you can use the crossfader to start and stop the CD player with the slide of the fader. The fader start switch activates the fader start feature. When in ON position, the fader start allows the fader to return automatically to preset digital Cue Points on your compatible CD player.
- 15. Stereo Main Outputs:** Unbalanced RCA connectors controlled by the master fader.
- 16. Line Inputs:** Unbalanced RCA jacks for connecting stereo audio from line level sources such as CD players, Hi-fi VCR's, cassette and reel-to-reel tape decks, DAT machines, laser discs, tuners, even synthesizers or other mixing consoles.
- 17. Phono Inputs:** Plug your turntables in here. When these connectors are used, your signal is fed directly to the high quality RIAA phono pre-amplifiers. Use this position only for turntables. Line level sources will overload the sensitive phono pre-amps and will cause distortion.

18. **Grounding Lug:** For turntable connection. Always use this connection when using standard turntables with ground cable.

## CONNECTIONS

- Make sure all faders are at "zero" and all devices are off.
- Connect all input sources and processors.
- Connect your microphone and monitor headphones.
- Connect the stereo outputs to the power amplifier(s) and/or audio receivers such as tape decks.
- Plug your mixer into AC power.
- Now you are ready to switch everything on.

## IMPORTANT

Always switch ON your audio input sources such as turntables or CD players first, then your mixer and finally the amplifiers.

When turning OFF, always reverse this operation by turning off amplifiers, then your mixer and then input devices.

# SPECIFICATIONS

## Input Sensitivity

Line.....	-14dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm $\pm$ 3dB

## Output

Master (RCA).....	0dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phones (Load=32 Ohm) .....	-3dB/33 Ohm $\pm$ 3dB

## Maximum Output (Load 47K, THD 5%)

Master (RCA).....	more than 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	( more than 5dB (1.8V)

Channel Balance.....	within 3dB
----------------------	------------

## Frequency Response

Line.....	20-20 KHz $\pm$ 3dB
Phono.....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## Output Noise (IEC-A Weighted)

Line.....	less than -75dB
Phone.....	less than -65dB
Mic.....	less than -55dB

## Total Harmonic Distortion

Master output.....	less than 0.2%
Phones output.....	less than 0.3%

Crosstalk.....	more than 50dB at 1 KHz
----------------	-------------------------

## Equalizer

Low.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## Mic EQ

Low.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

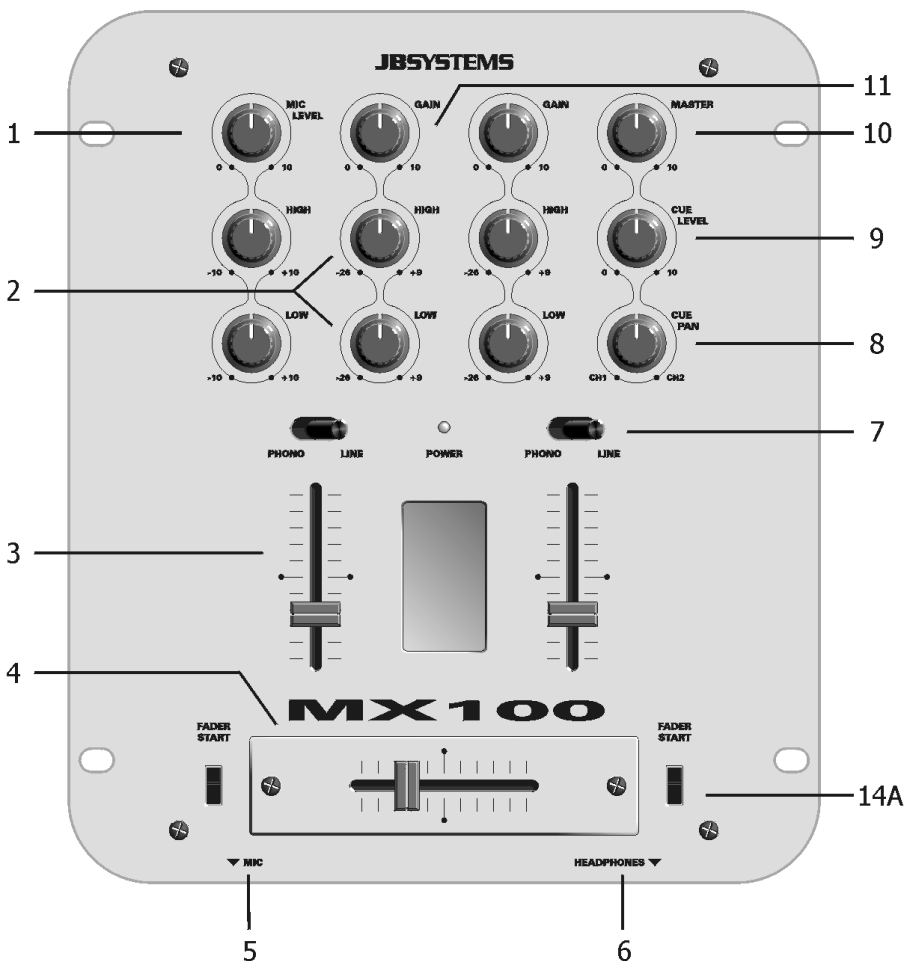
Power Source.....	AC 9V
-------------------	-------

Dimensions .....	228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm
------------------	-------------------------------

Weight .....	2.8 Kgs
--------------	---------

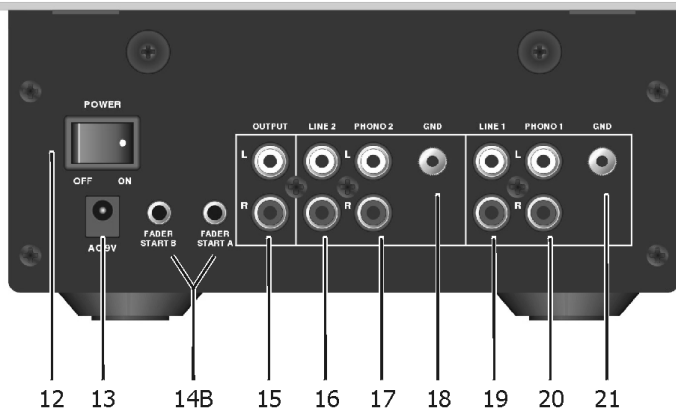
# FRANCAIS

## FONCTIONS



1. **MIC INPUT GAIN:** Potentiomètre rotatif pour ajuster le niveau d'entrée du micro.
2. **TREBLE & BASS EQ:** Réglage des hautes et des basses fréquences.
3. **INPUT FADER:** Vous permet de régler le niveau de chaque canal.
4. **REPLACEABLE CROSSFADER:** Curseur qui vous permet pendant le mixage de passer d'un canal à l'autre. Si le curseur se trouve au milieu, les deux canaux sont ouverts. En cas de problèmes, celui-ci est facilement remplaçable par l'utilisateur. Il faut simplement dévisser les deux vis du curseur, sortir le curseur et détacher le câble, ré-attacher le câble au nouveau curseur, le mettre en place et revisser les deux vis.
5. **MIC INPUT:** Entrée micro.
6. **HEADPHONE INPUT:** Connecteur pour le casque d'écoute.
7. **INPUT SWITCH:** Sélecteur de source du canal (phono ou ligne).
8. **CUE PAN:** Vous permet de régler la pré-écoute de chaque canal (sortie casque).
9. **CUE LEVEL:** Réglage du niveau de sortie du casque.
10. **MASTER FADER:** Réglage du niveau de sortie général.
11. **CHANNEL GAIN:** Réglage du niveau d'entrée du canal.





- 12. POWER SWITCH:** Bouton pour allumer ou éteindre la table de mixage.
- 13. POWER CONNECTOR:** connectez ici l'adaptateur d'alimentation.
- 14. FADER START:** Connectez un lecteur CD, possédant la fonction "fader start", à cette table de mixage (14B) et qu'activez la fonction "fader start" (14A). Vous pouvez maintenant démarrer et arrêter la lecture du CD en activant le Cross Fader de la table de mixage. A chaque arrêt et démarrage, la lecture reprendra au "Cue Point".
- 15. STEREO MAIN OUTPUTS:** Sortie RCA contrôlé par le "Master Fader".
- 16. LINE INPUT:** Entrée Ligne vous permettant de raccorder un lecteur CD, un lecteur de cassettes, un mini-disc, un tuner, un synthétiseur ou une autre table de mixage.
- 17. PHONO INPUT:** Entrée pour raccorder une platine pour disques vinyl.
- 18. GROUND:** Visse de masse (a raccorder à la platine).

## **BRANCHEMENT**

- Avant d'effectuer les branchements il faut s'assurer que tous les appareils sont éteints.
- Raccordez d'abord toutes les sources d'entrée, puis le micro et le casque d'écoute, puis l'amplificateur.

## **ATTENTION**

Pour allumer les appareils il faut procéder par un ordre bien précis.

1. Allumez d'abord les sources d'entrées (cassette, lecteur CD, etc.)
2. Allumez ensuite la table de mixage.
3. Allumez en dernier lieu le ou les amplificateurs.

Pour éteindre le tout il faut suivre la procédure en sens inverse en éteignant d'abord l'ampli, puis la table de mixage, puis les sources d'entrées.

# SPECIFICATIONS

## Input Sensitivity

Line .....	-14dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm $\pm$ 3dB

## Output

Master (RCA) .....	0dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phones (Load=32 Ohm) .....	-3dB/33 Ohm $\pm$ 3dB

## Maximum Output (Load 47K, THD 5%)

Master (RCA) .....	more than 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	( more than 5dB (1.8V)

Channel Balance.....	within 3dB
----------------------	------------

## Frequency Response

Line .....	20-20 KHz $\pm$ 3dB
Phono .....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## Output Noise (IEC-A Weighted)

Line .....	less than -75dB
Phone .....	less than -65dB
Mic.....	less than -55dB

## Total Harmonic Distortion

Master output.....	less than 0.2%
Phones output.....	less than 0.3%

Crosstalk .....	more than 50dB at 1 KHz
-----------------	-------------------------

## Equalizer

Low.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## Mic EQ

Low.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

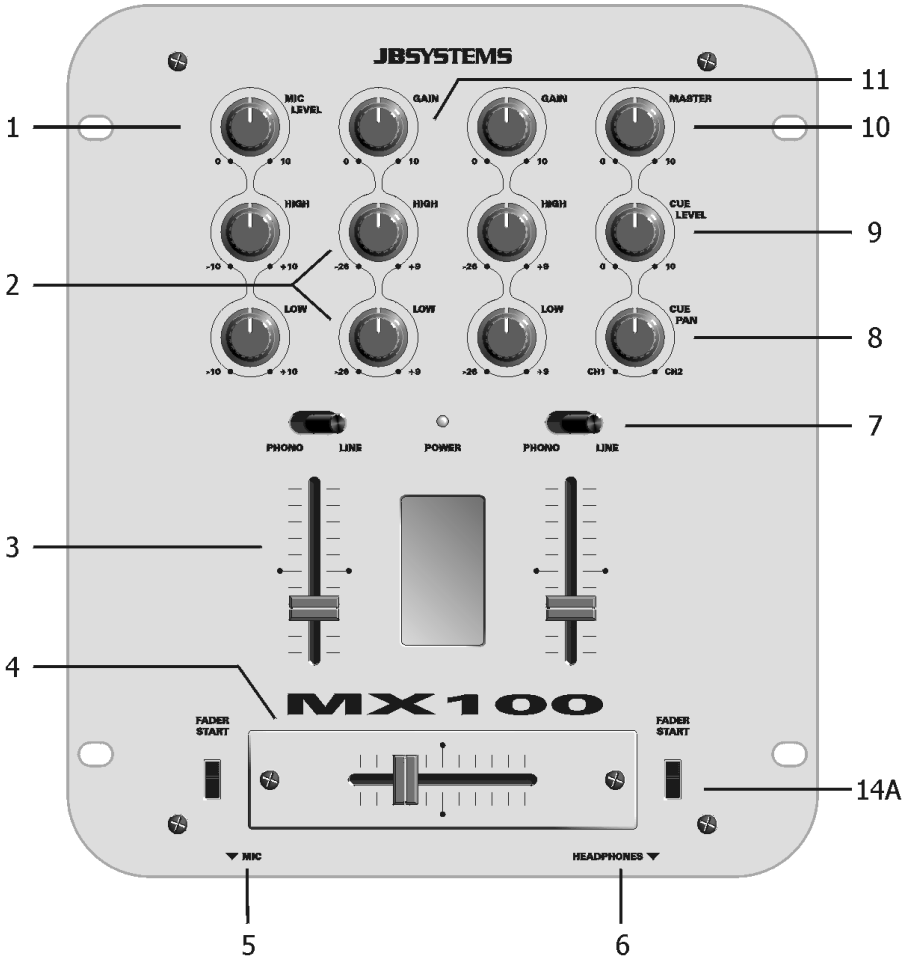
Power Source.....	AC 9V
-------------------	-------

Dimensions .....	228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm
------------------	-------------------------------

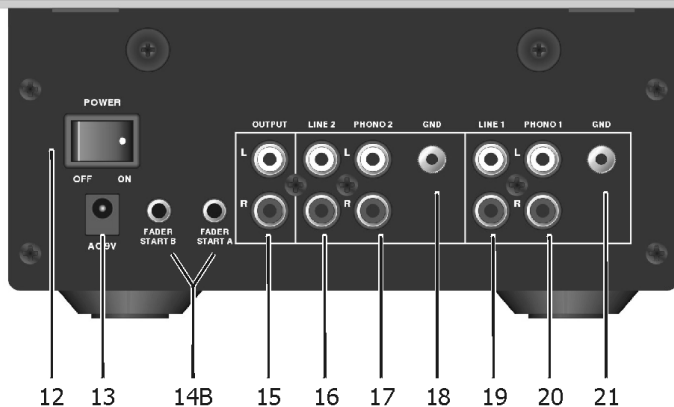
Weight .....	2.8 Kgs
--------------	---------

# NEDERLANDS

## FUNCTIES



1. **MIC INPUT GAIN:** Rotatieve potentiometer voor het regelen van het ingangsniveau van de microfoon.
2. **TREBLE & BASS EQ:** Regeling van de hoge en lage tonen.
3. **INPUT FADER:** Laat toe het uitgangsniveau van elk kanaal afzonderlijk te regelen.
4. **REPLACEABLE CROSSFADER:** Schuifregelaar die u tijdens het mixen toelaat van het ene kanaal over te gaan naar het andere. Als de schuifregelaar in het midden staat zijn beide kanalen open. Mochten er zich problemen voordoen met deze schuifregelaar dan kunt u deze snel en gemakkelijk vervangen: Schroef de 2 schroeven los, haal de schuifregelaar uit het toestel en ontkoppel de draad, bevestig de draad aan de nieuwe schuifregelaar, plaats deze in het toestel en schroef beide schroeven terug vast.
5. **MIC INPUT:** Microfoon ingang.
6. **HEADPHONE INPUT:** Aansluiting voor de hoofdtelefoon.
7. **INPUT SWITCH:** Bron-keuzeschakelaar (phono/line).
8. **CUE PAN:** Regeling van de voorbeluistering per kanaal.
9. **CUE LEVEL:** Regeling van het uitgangsniveau van de voorbeluistering.
10. **MASTER FADER:** Regeling van het uitgangsniveau van de mixer.
11. **CHANNEL GAIN:** Regeling van de ingangsgevoeligheid van elk kanaal.



- 12. POWER SWITCH:** Aan/Uit-schakelaar.
- 13. POWER CONNECTOR:** Aansluiting voor de voedingsadapter.
- 14. FADER START:** Als men hier een CD-speler aansluit die de "fader start" functie bezit, dan kan men het lezen van de CD starten en stoppen vanaf de mengtafel via de crossfader. Het herstarten gebeurt dan telkens weer vanaf het CUE punt.
- 15. STEREO MAIN OUTPUTS:** RCA uitgang gecontroleerd door de "Master Fader".
- 16. LINE INPUT:** Line ingang voor het aansluiten van een CD-speler, een cassettedeck, een mini-disc, een tuner, een synthesizer of een andere mengtafel.
- 17. PHONO INPUT:** Phono-ingang voor het aansluiten van platenspelers.
- 18. GROUND:** Gemeenschappelijke massa-aansluiting (platenspelers).

## **AANSLUITINGEN**

- Zorg ervoor dat alle toestellen uit staan alvorens de aansluitingen uit te voeren.
- Verbind eerst alle ingangsbronnen, dan de micro en de hoofdtelefoon en vervolgens de versterker.

### **OPGELET**

Het aanzetten van de toestellen moet volgens een welbepaalde volgorde gebeuren:

1. Zet eerst alle ingangsbronnen aan (CD-speler, cassettedeck, enz.)
2. Zet daarna de mengtafel aan.
3. Zet steeds als laatste de versterker(s) aan.

Om alles uit te zetten moet men de volgorde omdraaien. Eerst de versterker, dan de mengtafel en vervolgens de ingangsbronnen uitzetten.

# TECHNISCHE GEGEVENS

## Input Sensitivity

Line.....	-14dB/47K Ohm ± 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm ± 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm ± 3dB

## Output

Master (RCA).....	0dB/47K Ohm ± 3dB
Phones (Load=32 Ohm) .....	-3dB/33 Ohm ± 3dB

## Maximum Output (Load 47K, THD 5%)

Master (RCA).....	more than 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	( more than 5dB (1.8V)

Channel Balance..... within 3dB

## Frequency Response

Line.....	20-20 KHz ± 3dB
Phono.....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## Output Noise (IEC-A Weighted)

Line.....	less than -75dB
Phone.....	less than -65dB
Mic.....	less than -55dB

## Total Harmonic Distortion

Master output.....	less than 0.2%
Phones output.....	less than 0.3%

Crosstalk..... more than 50dB at 1 KHz

## Equalizer

Low.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## Mic EQ

Low.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

Power Source..... AC 9V

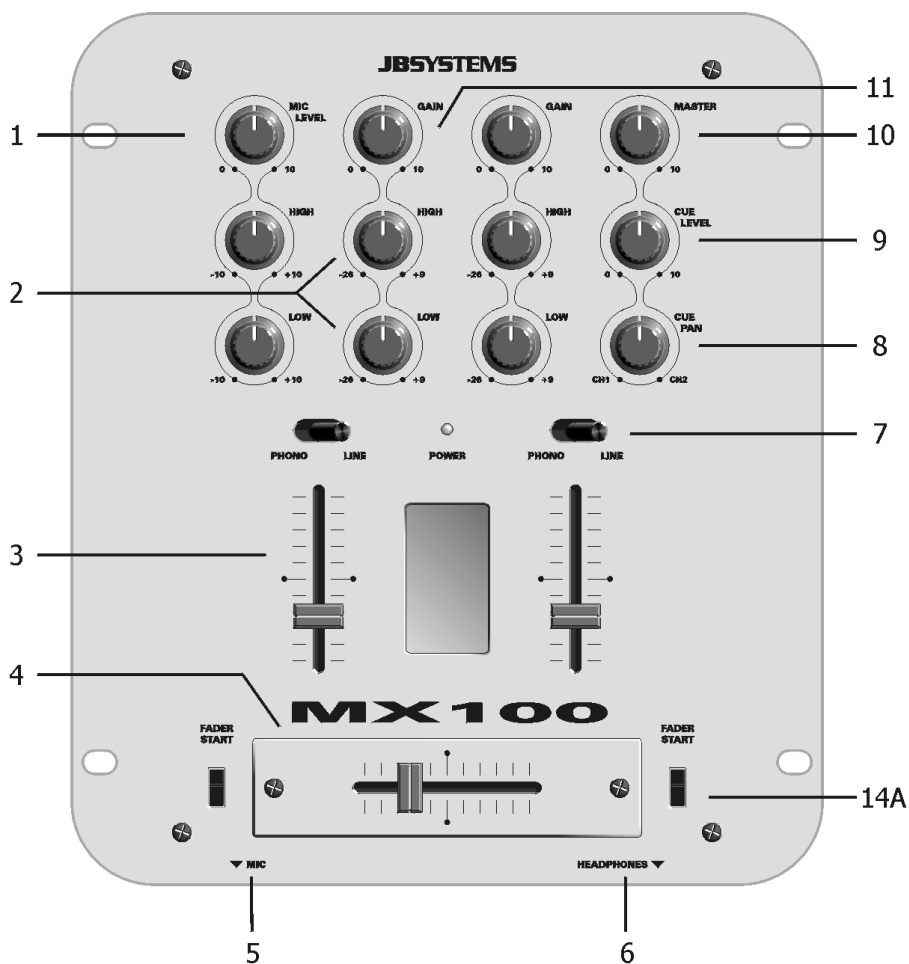
Dimensions ..... 228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm

Weight ..... 2.8 Kgs

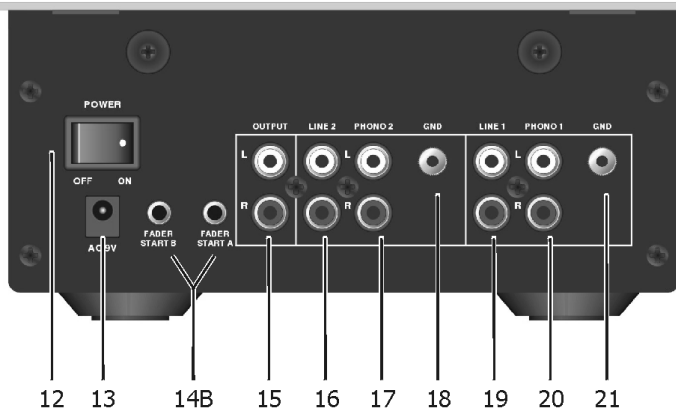


# ESPAGNOL

## FUNCIONES



1. **MIC INPUT GAIN:** potenciómetro rotativo para ajustar el nivel de entrada del micro.
2. **TREBLE & BASS EQ:** reglaje de los graves y agudos.
3. **INPUT FADER:** permite ajustar el nivel de cada canal.
4. **REPLACEABLE CROSSFADER:** este deslizador permite pasar de un canal a otro durante la mezcla. En posición central, los dos canales están abiertos. En caso de problemas, el deslizador se puede reemplazar de manera sencilla. Destornillar los 2 tornillos del deslizador, sacarlo y desconectar el cable. Conectar el cable al nuevo deslizador, colocarlo y atornillar.
5. **MIC INPUT:** entrada para micrófono.
6. **HEADPHONE INPUT:** salida auriculares.
7. **INPUT SWITCH:** selección 'phono' o 'línea' del canal.
8. **CUE PAN:** reglaje de pre-escucha del canal por los auriculares.
9. **CUE LEVEL:** reglaje del nivel de salida de los auriculares.
10. **MASTER FADER:** reglaje del nivel de salida general.
11. **CHANNEL GAIN:** reglaje del nivel de entrada del canal.



- 12. POWER SWITCH:** encender/apagar la mesa.
- 13. POWER CONNECTOR:** conectar aquí el adaptador de alimentación.
- 14. FADER START:** conectar la mesa a un lector de CD con la función 'Fader Start'(14B) y activar la función 'Fader Start' (14 A). De esta manera, el arranque y la interrupción de la lectura del CD pueden ser activados con la mesa. Cada arranque empezara en el punto CUE.
- 15. STEREO MAIN OUTPUTS:** Salida RCA controlada con el deslizando Master.
- 16. LINE INPUT:** entrada linea para lector de CD, cassette, mini-disc, tuner, sintetizador, o otra mesa.
- 17. PHONO INPUT:** entrada para giradiscos.
- 18. GROUND:** tornillo de masa (conectar al giradiscos).

## **CONEXIONES**

- Asegurarse que los aparatos estén apagados antes de hacer las conexiones.
- Conectar en primer lugar las entradas, después el micro, los auriculares, y después el amplificador.

## **ATENCIÓN**

Encender los aparatos según el orden siguiente:

1. Encender los aparatos conectados en las entradas (CD, Cassette,...)
2. Encender la mesa
3. Encender el o los amplificadores

Para apagar, efectuar lo siguiente al revés: apagar el amplificador, después la mesa y en fin los aparatos conectados en las entradas de la mesa.

# ESPECIFICACIONES

## Input Sensitivity

Line .....	-14dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm $\pm$ 3dB

## Output

Master (RCA) .....	0dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phones (Load=32 Ohm) .....	-3dB/33 Ohm $\pm$ 3dB

## Maximum Output (Load 47K, THD 5%)

Master (RCA) .....	more than 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	( more than 5dB (1.8V)

Channel Balance.....	within 3dB
----------------------	------------

## Frequency Response

Line .....	20-20 KHz $\pm$ 3dB
Phono .....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## Output Noise (IEC-A Weighted)

Line .....	less than -75dB
Phone .....	less than -65dB
Mic.....	less than -55dB

## Total Harmonic Distortion

Master output.....	less than 0.2%
Phones output.....	less than 0.3%

Crosstalk .....	more than 50dB at 1 KHz
-----------------	-------------------------

## Equalizer

Low.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## Mic EQ

Low.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

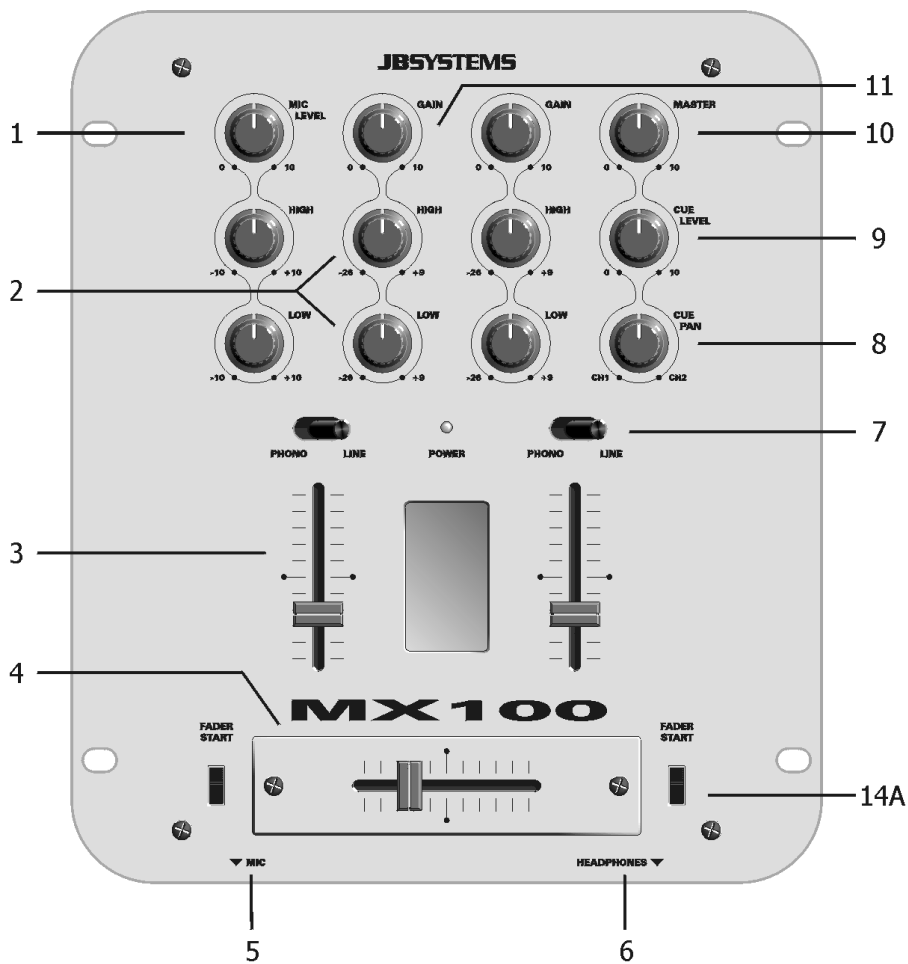
Power Source.....	AC 9V
-------------------	-------

Dimensions .....	228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm
------------------	-------------------------------

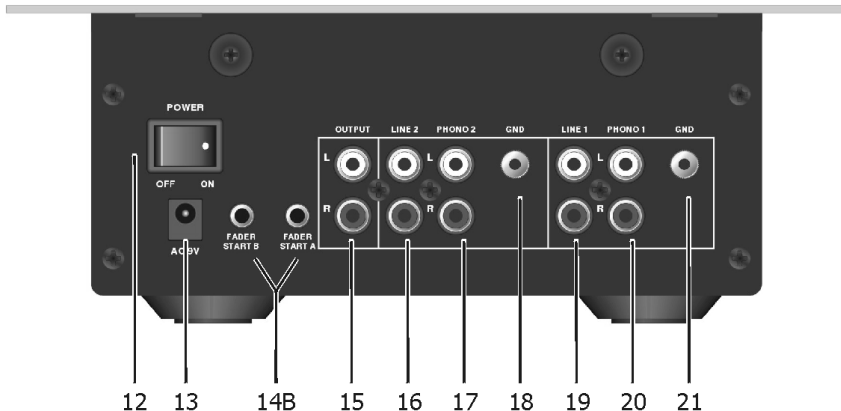
Weight .....	2.8 Kgs
--------------	---------

# PORTUGUÊS

## FUNÇÕES



1. **Ganho da Entrada de Micro:** Ajusta o nível de entrada do microfone.
2. **Treble e Bass EQ:** Ajusta o nível das frequências altas e baixas dos canais de entrada para um som ideal.
3. **Fader da Entrada:** Controla individualmente o nível das origens de som na mesa de mistura.
4. **Crossfader:** Permite "passagens" perfeitas entre os dois canais de entrada. O lado esquerdo selecciona o canal 1 e o lado direito o canal 2. Com o crossfader na posição central, ambos os canais são audíveis. Nota: O crossfader é substituível no caso de avaria. Simplesmente desaparafuse os dois parafusos grandes que o seguram, leveante-o e desligue o seu cabo. Ligue o novo crossfader e aparafuse-o no sitio correspondente.
5. **Entrada de Micro:** Insira o seu microfone com ficha jack de 1/4" nesta entrada.
6. **Entrada de Auscultador:** Entrada para auscultadores com ficha jack de 1/4".
7. **Interruptor Selector de Entrada:** Selecciona a origem de som que ficará activada, baseado nos aparelhos que se encontram conectados no painel traseiro.
8. **Cue do Canal/Cue Pan:** Usado para pré escutar nos auscultadores um determinado canal.
9. **Nível dos Auscultadores:** Ajusta o volume do cue.
10. **Fader Master:** Controla o nível de saída global.
11. **Ganho de Canal:** Ajusta o volume de entrada para um som ideal.



- 12. Interruptor de Potência:** Este botão liga/desliga a unidade.
- 13. Conector de Potência:** Ligue o adaptador de potência nesta entrada e verifique o nível de voltagem para que este coincida com o standard do seu país.
- 14. Fader de Início:** Esta função trabalha em conjunção com um leitor de CD compatível. Quando usado com um leitor de CD compatível, pode usar o crossfader para iniciar e parar o leitor de CD. O interruptor do fader de início activa esta função. Quando está na posição ON, o fader de início permite ao fader regressar automaticamente aos PONTOS CUE predefinidos no seu leitor de CD compatível.
- 15. Saídas Estéreo Principai:** Conectores RCA sem balanço controlados pelo fader Master.
- 16. Entradas de Linha:** Conectores RCA sem balanço para conectar áudio estéreo de origens de som como leitores de CD, Vídeos, leitores de cassete, Dat´s, sintetizadores, ou outras mesas de mistura.
- 17. Entradas Phono:** Conecte os seus gira-discos aqui. Quando estes conectores são usados, o sinal é enviado directamente para os pré amplificadores de phono de alta qualidade RIAA. Use esta posição apenas para gira-discos. Origens de som de linha irão sobrecarregar os pré amplificadores de phono e causar distorção.



- 18. Conector Massa:** Use esta conexão sempre que usar gira-discos com cabo de terra.

## **DIAGRAMA PARA UMA LIGAÇÃO RÁPIDA**

- Verifique que todos os faders se encontram na posição "0" e que todos os aparelhos se encontram desligados.
- Primeiro, conecte o seu microfone e os auscultadores.
- Finalmente, conecte as saídas estéreo ao(s) amplificador(es) e/ou receptores áudio como leitores de cassetes.
- Ligue o mesa de mistura á corrente.
- Agora está tudo pronto para ligar.

### **IMPORTANTE**

Ligue sempre primeiro as origens de som como os leitores de CD, depois a mesa de mistura e finalmente os amplificadores.

Ao desligar, primeiro desligue os amplificadores, depois a mesa de mistura, e depois as origens de som.

# ESPECIFICAÇÕES

## SENSIBILIDADE DE ENTRADA

Linha.....	-14dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm $\pm$ 3dB

## SAÍDA

Master (RCA).....	0dB/47K Ohm $\pm$ 3dB
Phones (Carga=32 Ohm).....	-3dB/33 Ohm $\pm$ 3dB

## MÁX. SAÍDA (Carga= 47 K, THD= 5%)

Master (RCA).....	mais que 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	mais que 5dB (1.8V)

BALANÇO DOS CANAIS.....	3dB
-------------------------	-----

## RESPOSTA DE FREQUÊNCIA

Linha.....	20-20 KHz $\pm$ 3dB
Phono.....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## RUÍDO DE SAÍDA (Teste IEC-A)

Linha.....	menos de -75dB
Phone.....	menos de -65dB
Mic.....	menos de -55dB

## DISSORÇÃO MÁXIMA

SAÍDA MASTER.....	menos de 0.2%
SAÍDA AUSCULTADORES .....	menos de 0.3%

Crosstalk.....	mais que 50dB a 1 KHz
----------------	-----------------------

## EQUALIZADOR

Baixo.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
Alto.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## EQUALIZADOR MICRO

Baixo.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
Alto.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

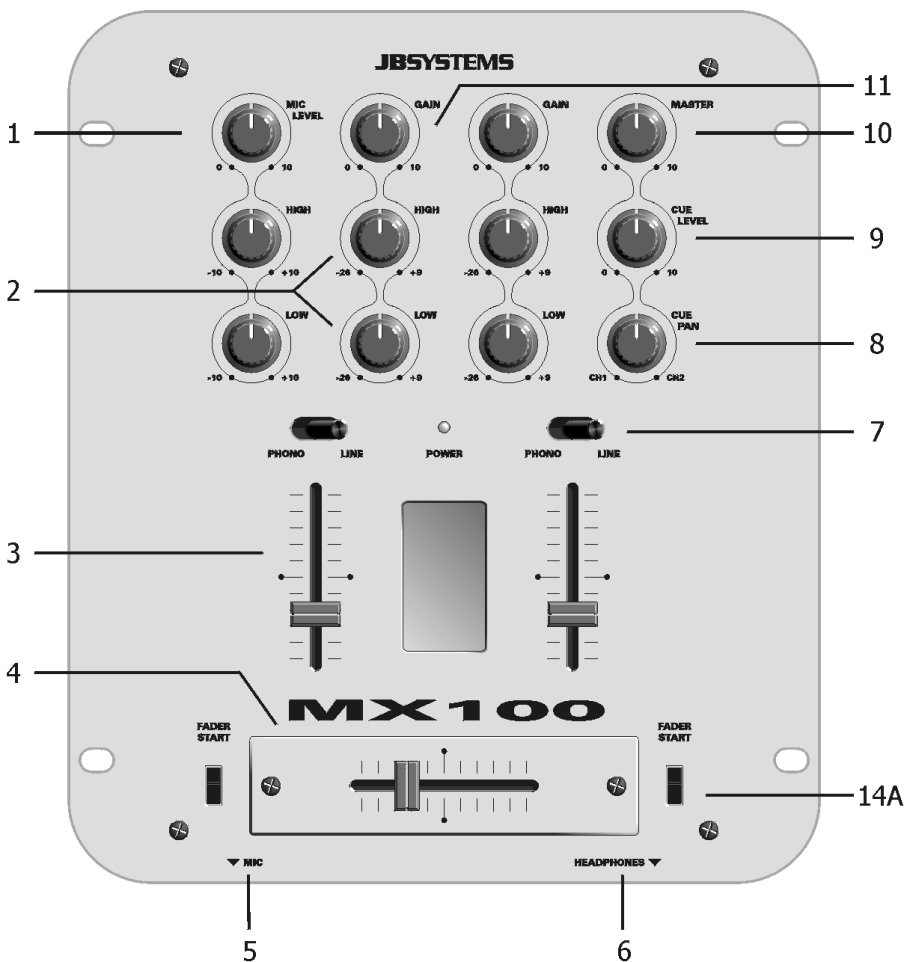
FONTE DE ALIMENTAÇÃO.....	AC 9V
---------------------------	-------

DIMENSÕES.....	228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm
----------------	-------------------------------

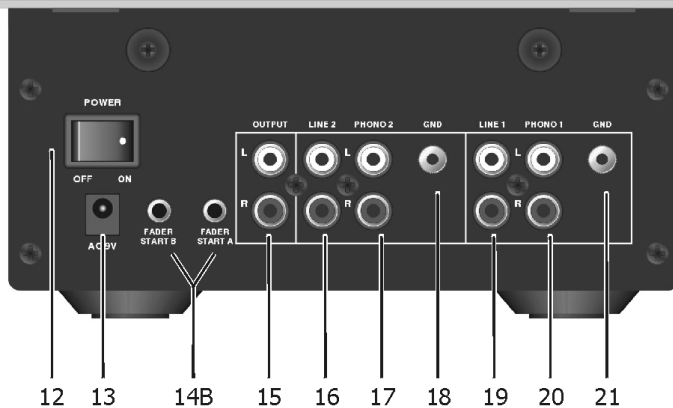
PESO.....	2.8 Kg
-----------	--------

# DEUTSCH

## FUNKTIONEN



- 1. MIC INPUT GAIN:** Zur Anpassung der Mikrofon- Eingangsempfindlichkeit.
- 2. TREBLE UND BASS EQ:** Zweifachklangregelung für jeden Kanal.
- 3. INPUT FADER:** Steuert die Lautstärke des einzelnen Kanals.
- 4. WECHSELBARER CROSSFADER:** Ohne die „Input Fader“ zu betätigen, ist hier ein sehr schneller Wechsel zwischen den beiden Kanälen möglich. Bei Mittelstellung des „Crossfaders“ sind beide Kanäle hörbar.  
Wichtig: Zum wechseln des „Crossfaders“ müssen Sie zuerst die beiden Schrauben entfernen, danach vorsichtig vom Mixer abziehen und die Kabelverbindung zum „Crossfader“ trennen. Beim Einbau des neuen „Crossfader“ immer auf die Belegung der Kabelverbindung (zum Mixer) beachten.
- 5. MIC INPUT:** Zum Anschluss eines Mikrofons mit 6,35 mm Klinkenstecker.
- 6. HEADPHONE INPUT:** Hier können Sie einen Kopfhörer mit 6,35 mm Klinkenstecker anschließen.
- 7. EINGANGSWAHLSCHALTER:** Hiermit kann pro Kanal die Eingangsbuchse zwischen „Line“ und „Phono“ umgeschaltet werden.
- 8. CUE PAN:** Balance-Regler für den Kopfhörer. Hier können Sie wählen welchen der beiden Kanäle Sie hören sie wollen. Es besteht weiters die Möglichkeit beide Kanäle gleichzeitig über den Kopfhörer zu hören. Diese Funktion ermöglicht einen taktgenauen Vergleich der Kanäle.
- 9. CUE LEVEL:** Lautstärkenregler für den Kopfhörer-Eingang.
- 10. MASTER FADER:** Regelt die Ausgangslautstärke aller Kanäle (Summe).
- 11. GAINREGLER:** Dieser Regler ermöglicht die Anpassung der Eingangsempfindlichkeit.



- 12. POWER ON/OFF:** Zum Ein- und Ausschalten des Gerätes.
- 13. POWER CONECTOR:** Eingang für passendes Netzgerät. Das Netzgerät ist im Lieferumfang inkludiert.
- 14. FADER START:** Wenn Sie einen kompatiblen „Fader-Start“ CD-Player (z.B.: CD 100) anschließen, kann dieser mit dem „Crossfader“ gestartet und gestoppt werden. Das handelsübliche Kabel mit Ministecker muss angeschlossen sein!
- 15. MASTER OUT:** Verbinden Sie diesen asymmetrischen Ausgang mit ihrem Verstärker oder Ihrer Endstufe.
- 16. LINE INPUT:** Asymmetrische Cinchbuchsen zum Anschluss Ihres CD-,MD-,DVD-Player usw...
- 17. PHONO INPUT:** Cincheingang zum Anschluss Ihres Plattenspielers. Wichtig: Dieser Eingang ist nur zum Anschluss eines Plattenspielers konfiguriert. Beim Anschluss eines „Line“-Gerätes können starke Verzerrungen auftreten.
- 18. MASSEANSCHLUSS:** Zum Anschließen des Massekabels Ihres analogen Plattenspielers. Wichtig: Dieser darf nicht als Sicherheits-Erdanschluss verwendet werden.

## **ANSCHLUSS**

- Vor dem Herstellen oder Verändern von Anschlüssen muss das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden.
- Verbinden Sie die Plattenspieler mit dem „Phono“-Input, danach die CD-Player (o.ä.) mit dem „Line“-Input.
- Weiters wird das Mikrofon mit dem „Mic“-Input verbunden und der Kopfhörer mit dem „Headphone“-Input verbunden.

## **WICHTIG**

Beim Einschalten sollte man immer folgende Reihenfolge beachten:

1. Die Audioquelle (Plattenspieler, CD-Player usw.) immer als erstes einschalten
2. Den Mixer danach einschalten. Hier ist weiters zu beachten das die „Input-Fader“ auf 0 stehen müssen
3. Als letzten Schritt schalten Sie Ihren Verstärker oder Ihre Endstufe ein.

Beim Ausschalten sollte man dies in umgekehrter Reihenfolge tun.

# TECHNISCHE DATEN

## Input Sensitivity

Line .....	-14dB/47K Ohm ± 3dB
Phono .....	-50dB/47K Ohm ± 3dB
Mic.....	-54dB/6K Ohm ± 3dB

## Output

Master (RCA) .....	0dB/47K Ohm ± 3dB
Phones (Load=32 Ohm) .....	-3dB/33 Ohm ± 3dB

## Maximum Output (Load 47K, THD 5%)

Master (RCA) .....	more than 18dB (8V)
Phones (Load=32 Ohm) .....	( more than 5dB (1.8V)

Channel Balance.....	within 3dB
----------------------	------------

## Frequency Response

Line .....	20-20 KHz ± 3dB
Phono .....	20-22 KHz +2/-3dB (RIAA)
Mic.....	50-20 KHz +2/-3dB

## Output Noise (IEC-A Weighted)

Line .....	less than -75dB
Phone .....	less than -65dB
Mic.....	less than -55dB

## Total Harmonic Distortion

Master output.....	less than 0.2%
Phones output.....	less than 0.3%

Crosstalk .....	more than 50dB at 1 KHz
-----------------	-------------------------

## Equalizer

Low.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	-9/-26dB	+2/-3dB at 100Hz

## Mic EQ

Low.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz
High.....	+10/-10dB	+2/-3dB at 100Hz

Power Source.....	AC 9V
-------------------	-------

Dimensions .....	228 (W) x 265 (D) x 87 (H) mm
------------------	-------------------------------

Weight .....	2.8 Kgs
--------------	---------